



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 64110

VEWL.#: 31994

I-171#: Y N

EXIT VISA#: X

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

4017

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM DINH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 8/155 407 P15. Gozarp - HCM City

Date of Birth: 10-12-1942 Place of Birth: Thai Binh

Thang - Ngay - Nam
Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-23-75 To 09-14-1982
(Thang - Ngay - Nam) Years: 07 Months: 03 Days:

3. SPONSOR'S NAME:
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

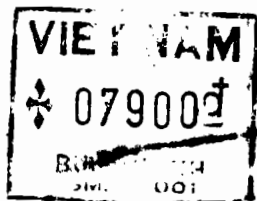
FROM:

Pham Dinh

8/155 Phung Th GO

PAR AVION MINH

Viet Nam



OCT 2 6 1990

TO: Bà Khuê Minh TH6

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

U.S.A.



PAR AVION VIA AIR MAIL

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 3, 1979

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DINH	BORN	12 OCT 42	(IV 64110)
NGUYEN THI TAN	BORN	10 JUN 48	WIFE
PHAM QUANG DON	BORN	9 JUL 68	UNMARRIED SON
PHAM THI ANH THU	BORN	2 JAN 73	UNMARRIED DAUGHTER
PHAM QUANG TUYEN	BORN	5 AUG 75	UNMARRIED SON
PHAM HOA ANH DAO	BORN	22 JUN 34	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 10/1700
P 15
GO VAP
T/P 40 CHI MINH

VEWL#: 31994

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHJ HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

David C. Pierce

DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF THE EMBASSY
REFUGEE AND IMMIGRATION AFFAIRS

UDP-I
07/05

0798167

325/51
BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

10224 4507
1.60 70
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ...219.../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông. Phạm. Đức.....

Hiện ở: ...8.../155...Tổ 7...P.15...Qu. Hoàn Kiếm...T.P. Hà Nội.....

1/ Chúng tôi đồng ý cho...ông...cùng...bà...người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp...bà...hộ chiếu cho gia đình, số:

.....52171 đến 52181 / 90 DC.....

.....(Quả Xem theo).....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số...t/17...chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để...ông...yên tâm./

Hà Nội, ngày 14 tháng 9 / 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

(C) IẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TTg ngày 31/5/61 của Bộ Nội Vụ.
Thi hành Quyết định tha số 177/QĐ ngày 30/8/62 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh :	PHẠM ĐÌNH	:	Thành phố HỒ CHÍ MINH
Họ, tên thường gọi :		:	Ban Quản lý Người HTCT được tha
Họ, tên bí danh :		:	
Năm sinh :	1942	:	Đã trình diện, ngày 18 tháng 9 năm 1982
Nơi sinh :	Thái Bình	:	Quản chế : 12 tháng
Trú quán :	Số 10/190D, Phường 15, quận Gò Vấp, TP. HỒ CHÍ MINH	:	Kể từ ngày trình diện
Can tội :	Đại úy phân chi khu trưởng		
Bị bắt :	23/6/75		
Án phạt :	TTCT		
Nay về cư trú tại :	số 10/190D, Tổ 13, phường 15, Quận Gò Vấp, TP. HCM		

NHẬN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO :

Tư tưởng : Đã xác định được vị trí học tập cải tạo, tỏ ra yên tâm tiếp thu được sự giáo dục của Cách mạng
Lao động : Thể hiện tích cực tự giác đảm bảo ngày công năng suất chất lượng khá.
Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.
Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá.
(quản chế 12 tháng)

Lăn tay ngón trỏ phải. của : PHẠM ĐÌNH	Họ, tên chữ ký của người được cấp giấy	/)/gày 14 tháng 09 năm 82 PHÓ GIÁM THỊ,
(Lăn tay)	(Ký tên) PHẠM ĐÌNH	(Đóng dấu, ký tên) Đại Úy : <u>NGUYỄN ANH QUANG</u>

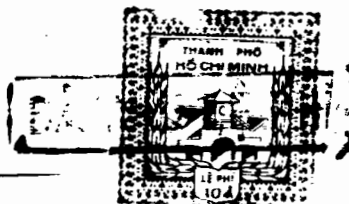
SAO Y BẢN CHÍNH :

CA PHƯỜNG 15 GÒ VẤP
Xác nhận anh PHẠM ĐÌNH có đến CA Phường
trình diện ngày 17/9/1982
Trưởng CA

(Đóng dấu, ký tên)

CHIẾN VĂN CHO

CHỦNG THỰC
SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 04/9/82
TM. U.B.N.D. P.15
PCT



Nguyễn Văn Cho

Saigon, ngày 08. 10. 1990.

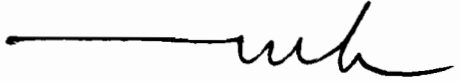
Kính gửi Bà Khúc Minh Thọ.
Thưa Bà, gia đình chúng tôi vừa nhận
được Hộ Chiếu (Passport) gồm tám
người, (Sáu người lớn và hai cháu bé).
Chúng tôi thật vui mừng vì ước nguyện
được ra đi khỏi Việt Nam của gia đình
tôi nay đã gần là sự thực.

Chúng tôi không khỏi không nghĩ
đến Bà, một ân nhân lớn của chúng
tôi, chính nhờ Bà gửi giúp hồ sơ
cho Chính phủ Hoa Kỳ, cùng với những
lời khích lệ của Bà, chúng tôi đã
thực hiện được việc lo giấy tờ phía Việt
Nam, và hôm nay đã được kết
quả mong muốn.

Chúng tôi viết thư này Amice hết xin
gửi đến Bà lòng biết ơn của tất cả
những người trong gia đình, sau cùng
xin Bà vui lòng giúp chúng tôi một việc
quan trọng nữa.
Tại Bà, ở bên này, chúng tôi nghe
nói là cần phải có một hồ sơ Thiên
hoặc một cơ quan Thiên nguyện nào đó
đứng ra bảo lãnh thì việc ra đi mới
mong có kết quả sau cùng, gia đình
tôi hoàn toàn không có một thân nhân,
một thiết nào ở Hoa Kỳ, nên cũng chẳng
biết một cơ quan, đơn thể Thiên nào,

Chúng tôi xin gửi Kèm theo thư này, bản sao
giấy, báo An Văn số Hộ Chiếu, bản sao
giấy ra Trại cải tạo. Kính mong Bà Vui
lòng giúp cho gia đình tôi được một
cố quan Thiên Nguyễn Bảo lãnh (như
cố quan Công giáo chẳng hạn, vì gia
đình tôi theo đạo Công giáo)
Xin Thành Hiếu, Cảm Ồn Bà và rất
mong được Bà 'giúp đỡ'.
Kính Thư

Địa chỉ: Phạm Đình
8/155 Phường 15 Gò Vấp
TP. Hồ Chí Minh
Việt Nam


Phạm Đình.

- Phạm Đình, Sinh năm 1942 và Hai cháu bé:
Phạm Hoa Anh Đào 1984
Phạm Hoa Thanh Dung 1990
Hộ Chiếu số: PT 59171/90-DC1
 - Nguyễn Thị Tân 1948
HC số PT 59173/90-DC1
 - Nguyễn Thị Trù 1906
HC số PT 59175/90-DC1
 - Phạm Quang An 1968
HC số PT 59177/90-DC1
 - Phạm Thị Anh Thư 1973
HC số PT 59179/90-DC1
 - Phạm Quang Tuyển 1975
HC số PT 59181/90-DC1
- Tất cả cấp tại Hà Nội Ngày 01-9-1990



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 64110

VEWL.# 21994

I-171 : Yes, No

EXIT VISA: Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM DINH
Last Middle First

Current Address _____

Date of Birth 10/12/42 Place of Birth VN

Previous Occupation (before 1975) Capt
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/23/75 To 09/14/82

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở: 8/155

Từ ngày 10 tháng 10 năm 1975

Ký tên, đóng dấu

[Signature]

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 162284 CN

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Thị Thi

Ấp, ngõ, số nhà: 40/400

Thị trấn, đường phố: 26 tháng 03

Xã, phường: 45

Huyện, quận: Gò Vấp



CHỨNG THỰC:

GAO Y BÀN CHÁNH

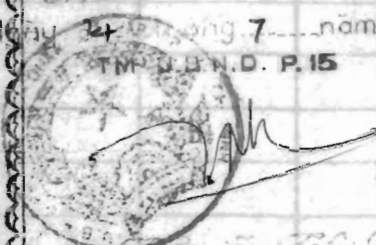
Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Trưởng công an: Quận Gò Vấp

Ngày 24 tháng 7 năm 1982

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

TM. U. B. N. D. P. 15



Số NK 3

Nguyễn Thị Thi



Đại tá: Đặng Công Hòa

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỒ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐKNK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	Nguyễn Thị Tới	Chủ hộ	Nữ	1906	021085130	Mất tích	01.10.1976		
02	Nguyễn Thị Cấn	Con	Nữ	10.06.1945	021085335	Đã làm bán	01.10.1976		
03	Đạm Quang Xôn	Cháu	Nam	09.07.1968	02215175	Học sinh	01.10.1976		
04	Đạm Thị Anh, Thù	Cháu	Nữ	02.11.1973	022585135	Học sinh	01.10.1976		
05	Đạm Quang Uyển	Cháu	Nam	05.08.1975		Học sinh	01.10.1976		
06	Đạm Thị Anh, Lân	Cháu	Nữ				01.10.1976		
07	Đạm Đình		Nam	1942	022585241		29.9.1975		

888 18/9/82

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---:---:---:---

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

theo thông tư số 966-BCA/TTC ngày 31/05/61 của bộ nội vụ
thực hiện quyết định của bộ 177/QĐ ngày 10/08/82 của bộ nội vụ

Nay cấp giấy thi cho anh có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh :

PHẠM BÌNH

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH 639

Họ, tên thường gọi :

HẠNG QUẢN LÝ NGƯỜI HTCT ĐƯỢC VÊ

Họ, tên bí danh :

QUY TRÌNH ĐIỂN HẠNG 18 tháng 9 năm 1982

Năm sinh : 1942

Quận CH. 12 tháng

Nơi sinh : Thái Bình

Ki' từ ngày sinh đến

Trú quán : số 10/190D phường 15 Quận Gò Vấp T/P HCM

Cán tới : Đại úy phân chỉ khu trưởng

Bắt : 23/06/75

phát : TTC

Nay về cư trú : số 10/190D phường 15 Quận Gò Vấp T/P HCM

NHẬN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO :

Tư tưởng : Đã xác định được vị trí học tập cải tạo, tỏ ra yên tâm tiếp thu được sự giáo dục của cán bộ

Lao động : Thể hiện tích cực tự giác đảm bảo ngày công năng suất chất lượng khá

Đội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập : tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá
(quan cho 12 tháng)

Tay ngón trái phải . Họ, tên chữ ký của người . // ngày 14 tháng 09 năm 82
Chữ PHẠM BÌNH được cấp giấy PHÓ GIÁM T

PHẠM BÌNH

ĐẠI ÚY : NGUYỄN ANH QUANG

At Phòng 13 Tổng
Lục Quân and Phòng Dinh cũ của
Phòng Cảnh sát ngày 17/9/1962



Trần Văn Thọ



CHUNG THỰC
HỘI AN CH

Nguyễn Văn Thọ

PHAM DINH



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

APR 07 1989

Date _____

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: PHAM DINH

Date of Birth: 10-12-42

IV#: 64110

VEWL #: 31994

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435

NOTE: The applicant has been sponsored by ARLINGTON, VA 22205-0635

_____ as shown in the attachments.

ODP CHECK FORM

Date: _____

3/6/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: PHAM DINH

Date of Birth: 10-12-42

Address in VN Ng thi trang

lin ODP co

Good check with ODP & names added to this letter of Int. NGUYEN THI TRAM (mother in law)
PHAM HOA ANH DAO (daughter)

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 7 Years _____ Months _____ Days

IV # 64110

VEWL # 31994 18/85 VN

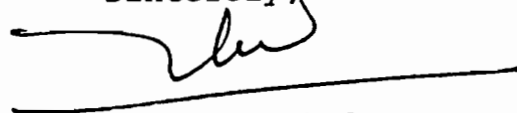
I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # _____

(0) - _____

(H)

Saigon, Ngày 24.7.1988.

Kính gửi: Bà Khắc Minh THB.

Thưa Bà, qua một người bạn (Anh Nguyễn Văn Đại) ở gần nhà cho biết, Bà dành nhiều thời giờ để giúp đỡ các anh em Sĩ quan trước đây, sau thời gian cải tạo về, bằng cách chuyển hồ sơ của chúng tôi đến Văn phòng ODP.

Thưa Bà, trong hợp của tôi, năm 1983, tôi đã hai lần gửi hồ sơ đến Văn phòng ODP tại Thái Lan xin được đi định cư tại Hoa Kỳ, nhưng đều không được thời báo. Rất tiếc lúc đó tôi chưa được biết địa chỉ của Bà, nên sau đó tôi phải nhờ một người bạn ở Anh Quốc (tôi không có bà con thân nhân nào ở nước ngoài) chuyển hồ sơ giúp tôi. Về năm 1985 tôi đã được cấp TO Whom... Cũng qua trung gian của người bạn đó.

Dù biết Bà rất bận rộn, nhưng cũng mạo muội viết thư đến Bà đề nhờ Bà vui lòng giúp tôi mấy việc sau:

Thưa Bà, khi tôi làm hồ sơ xin Ra đi trong Vòng Hết H (cuối năm 1983), lúc ấy mẹ tôi còn một người con nữa (chị Hai vô tội), nên mẹ tôi có ý định ở lại với chị ấy, nhưng nay chị tôi đã qua đời, vì không còn người con nào, nên mẹ tôi có ý định đi Ra đi cùng với chúng tôi (khi nào được phép) để săn sóc cụ lúc tuổi già (mẹ tôi năm nay 82 tuổi).

Khi sang Châu Âu Hết H, tôi đã làm hồ sơ gửi đi rồi, nên trong hồ sơ TO Whom... không có tên cháu vậy nay tôi gửi cái giấy Hết H sau:

- Ban Sao Chứng Minh Nhân dân của mẹ tôi.
- giấy Khai Sinh của đứa con như An của tôi.

- Bưu sao giấy Ra Trại
- Bưu sao giấy TO Whom I + May Concern.
- Hint 4.6.
- bưu sao từ Hồ Khẩu.

Xin Bà Vui lòng gửi đến Văn phòng ODP bộ
thúc giúp tôi Hai người, vừa kể:

Việc thư Hai, xin Bà vui lòng giúp tôi, đây
vì số gửi bạn Chính bị thất lạc, nên người bạn
ở Anh Quốc chỉ gửi cho tôi Bưu sao từ
TO Whom... Sau đó tôi đã vội vã viết thư
cho người bạn này, yêu cầu gửi cho tôi bạn
Chính, nhưng tất cả thư đều không có Hồ sơ.
Tôi lại liên lạc với Thân Nhân của họ ở Việt
Nam, những thân nhân người bạn này cho biết
đã ba năm nay, họ cũng không liên lạc được
với ông ta, vậy xin Bà giúp tôi xin lại
bạn khác đi bộ thúc Hồ Sơ.

Tôi thành thật mong Bà giúp tôi và xin chân
thành cảm ơn bà thật nhiều. Kính chúc Bà
và những người thân được Vạn phúc như ý.
Thưa Bà, gia đình tôi hiện nay cũng đã ổn,
Về địa chỉ (gửi sau từ Hồ Khẩu), Nếu có
thể, Bà cho tôi ít thư để yên tâm cho tôi,
vì cuộc sống của tôi không có một hy vọng nào
ngoài sự vâng dạ nhất được đi tìm lại
tôi học kỳ.

Địa chỉ: Phạm Đình

Kính thư.

Số: 8/155 Hồ 7 Phụng 15

Quân Cờ Vấp.

TP. Hồ Chí Minh

Việt Nam.

Phạm Đình



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **021085139**

Họ tên **NGUYỄN THỊ TRÍ**



Sinh ngày **1906**

Nguyên quán **Thái Ninh,
Thái Bình.**

Nơi thường trú **10/190D Đường-
26-3 ,TP.Hồ Chí Minh.**

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên Chúa	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Nốt ruồi cách lcm trên đuôi mắt phải.	
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 15 tháng 6 năm 1979	
		TÀI LỆNH ĐÓNG HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN SỞ TRƯỞNG CÔNG AN Q.30 TẬP Đỗ Chính	

CHỨNG THỰC:

SAO Y DẪN CHÁNH

Ngày **24** tháng **7** năm **1987**
QUYỀN TÀI N.Đ. P.15



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 17, 1975

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DINH	BORN	12 OCT 42	(IV	44110)
NGUYEN THI TAN	BORN	10 JUN 43	..	
PHAM QUANG DON	BORN	9 JUL 63	..	
PHAM THI ANH THU	BORN	2 JAN 73	..	
PHAM QUANG TUYEN	BORN	5 AUG 75	..	

ADDRESS IN VIETNAM: 10/190D PHUONG 15
QUAN GO VAP
T. P. HO CHI MINH

VEML: 1994

SU QUAN HOA KY CHO PHAP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY BI
BANGKOK, THAI-LAND DE NOI CONG TAI HO QUOC KY C HOA KY,
VOI DIEU KIEU HO DUOC KHAN SUU KHON TAI VIET NAM, VA DUOC
PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM
(UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY
XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN
VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

Sincerely,

RICHARD C. DUNBAR, ACTING
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

Xã, Thị trấn Phường 15Thị xã, Quận Gò VấpThành phố, Tỉnh Hồ Chí MinhBẢN SAO
GIẤY KHAI SINHSố 158Quyển số 7/84

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	PHẠM + HOA - ANH - ĐO		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi hai, Tháng sáu, Năm một nghìn chín trăm tám mươi tư (22 : 6 : 1984)			
Nơi sinh	Bao sanh KV 4 Quận Gò Vấp			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Đình 1942		Nguyễn Thị Tâm 1948	
Dân tộc	Kinh		Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp	Chăm sóc		Nội trợ	
Nơi ĐKNK thường trú	10/190 D Phường 15 Quận Gò Vấp		10/190 D Phường 15 Quận Gò Vấp	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Phạm Quang Đón 022056176			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Này, 23 tháng 7 năm 1984

TM/UBND

Ký tên, đóng dấu



Đăng ký ngày 29 tháng 6 năm 1984

TM. UBND

Ký tên, đóng dấu

(ghi rõ họ, tên, chức vụ)

Chức vụ

Đã ký

NGUYỄN THỊ QUANG

Nguyễn Thị

FROM: PHAM DINH

8/155 T.Đ.7 Ph.ông 15

Quận Gũ Vấp TP Hồ Chí Minh

PARAVION

VIETNAM



5693

AUG 11 1988



TO: Bà KHUÊ MINH THỎ

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA

22205 0635

U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL



PHẠM - HOA - ANH - ĐÀO

Sinh ngày : 22-6-1984

Địa chỉ 8/155 Tổ 7

7 15 . Quận GV



NGUYỄN THỊ TRÍ

Sinh năm: 1906

Địa chỉ: 8/155. Tô^B F
F 15, Quận: GV

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 3, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DINH	BORN	12 OCT 42	(IV 64110)
NGUYEN THI TAN	BORN	13 JUN 48	WIFE
PHAM QUANG DON	BORN	7 JUL 68	UNMARRIED SON
PHAM THI ANH THU	BORN	2 JAN 73	UNMARRIED DAUGHTER
PHAM QUANG TUYEN	BORN	5 AUG 75	UNMARRIED SON
PHAM HOA ANH DAO	BORN	22 JUN 84	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 10/1700
P 15
GO VAP
T/P 40 CHI MINH

VEWL#: 31994

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CJA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHJ HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEAN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY
David C. Pearce
Consular Service of the U.S. of America
DAVID C. PEARCE
COUNSELOR OF EMBASSY
BANGKOK, THAILAND
REFUGEE IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/89 0796767

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

PHAM DINH
10/1900
P 15
GO VAP
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 64113

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /WT

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 3, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DINH	BORN	12 OCT 42	(IV 64110)
NGUYEN THI TAN	BORN	10 JUN 48	WIFE
PHAM QUANG DON	BORN	9 JUL 68	UNMARRIED SON
PHAM THI ANH THU	BORN	2 JAN 73	UNMARRIED DAUGHTER
PHAM QUANG TUYEN	BORN	3 AUG 75	UNMARRIED SON
PHAM HOA ANH DAO	BORN	22 JUN 84	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 10/1900
P 15
GO VAP
T/P HO CHI MINH

VENL#: 31994

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO DUOC PHONG-VAN CJA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (DDP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHJ HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIỆN ĐƯỢC ĐỊNH-CU TẠI HOA-KY CỦA BẤT CỨ NGƯỜI NÀO CÓ TÊN TRONG TỜ THƯ NÀY, CỐ THE KHÔNG CON ĐIỀU LỤC NỮA, TRONG MỘT SỐ TRƯỜNG HỢP, BAO GỒM CẢ HÔN-NHÂN, LY-DI, ĐẾN TUỔI 21, HAY QUA ĐOI.

SINCER
David S. Pierce
DAVID S. PIERCE
COUNSELOR, EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

DDP-I
07788 0778767

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

PHAM DINH
10/1900
P 15
GO VAP
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 64110

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /WT



Embassy of the United States of America

DATE: 29 SEP 89

IV: 64110

PA: Pham Dinh

Mrs Khuc Minh Tho
P.O. Box 5435
Burlington VA. 22205-0635

Dear Mrs Khuc Minh Tho,

This is in response to your inquiry of APR 57, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on JUL 17, 1985. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.
[REDACTED]

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

OCT 1 6 1989

Mrs Khuc Minh To

P.O. BOX 5435

Arlington, Va. 22205-0635